

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abril Soubagné, C. y Cabellos Castilla, M.R. (2000). La utilización del aula multimedia en la clase de idioma: Inglés y francés. En *II encuentro de profesores de formación turística universitaria* (pp. 37-38). Madrid: ANESTUR.
- Abril Soubagné, C. (2002). Viaje por el París del siglo XIX: Una aplicación a los estudios de turismo. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 453-456). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Acedo Domínguez, G. y Edwards Rokowski, P. (2001). La auditoría lingüística de la empresa y la formación académica universitaria. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 283-292). Castellón: Universitat Jaume I.
- Aguado Piñero, R. (2001). Instruction manuals for household appliances: A discourse approach. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 419-427). Castellón: Universitat Jaume I.
- Aguirre Beltrán, B. y Hernández, C. (1985). *El lenguaje del turismo y de las relaciones públicas*. Alcobendas (Madrid): SGEL (Sociedad General Española de Librería).
- Agut Nieto, S. y Grau Gumbau, R.M. (2002). Managerial competency needs and training requests: The case of the Spanish tourist industry. *Human Resource Development Quarterly*, 13 (1), 31-51.
- Alcaraz Varó, E. (1990). *3 paradigmas de la investigación lingüística*. Alcoy: Marfil.
- Alcaraz Varó, E. (1994). *El inglés jurídico*. Barcelona: Ariel.
- Alcaraz Varó, E. (2000). *El inglés profesional y académico*. Madrid: Alianza Editorial.
- Alcaraz Varó, E. (2001). La investigación oracional y supraoracional en el inglés profesional y académico. En G. Aguado de Cea y P. Durán Escribano (Eds.), *La investigación en lenguas aplicadas: Enfoque multidisciplinar* (pp. 25-46). Madrid: Fundación Gómez-Pardo. Universidad Politécnica de Madrid.
- Alcaraz Varó, E. y Hughes, B. (1993). *Diccionario de términos jurídicos. Inglés-español, Spanish-English*. Barcelona: Ariel.

- Alcaraz Varó, E., Hughes, B., Campos Pardillo, M.A., Pina Medina, V.M. y Alesón Carbonell, M.A. (2000). *Diccionario de términos de turismo y de ocio*. Barcelona: Ariel.
- Alcón Soler, E. (2000). Desarrollo de la competencia discursiva oral en el aula de lenguas extranjeras: Perspectivas metodológicas y de investigación. En C. Muñoz Lahoz (Ed.), *Segundas lenguas: Adquisición en el aula* (pp. 259-276). Barcelona: Ariel.
- Alcón Soler, E. (2002). *Bases lingüísticas y metodológicas para la enseñanza de la lengua inglesa*. Castellón: Universitat Jaume I.
- Alesón Carbonell, M.A. (2000). Tourism: The problems of the definition of a new ESP. A study of the didactic implications of this characterisation. En F. Luttkhuizen (Ed.), *III congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. EASE seminar* (pp. 11-15). Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona.
- Alexander, L.G. (1965). *Essay and letter writing*. Harlow: Longman.
- Allen, J.P.B. y Widdowson, H.G. (1974). Teaching the communicative use of English. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, XII (1), 1-21.
- Alley, M. (1999). The importance of teaching goals, not rules, to scientific writers. En *II jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques. El llenguatge científic: Edició, traducció i implicacions pedagògiques* (pp. 10-14). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Altés Machín, C. (1997). *Marketing y turismo*. Madrid: Síntesis.
- Álvarez Meléndez, E. (2000). Aproximación al reto de las nuevas tecnologías en la enseñanza. En *II encuentro de profesores de formación turística universitaria* (pp. 52-53). Madrid: ANESTUR.
- Álvarez Rubio, O.R. (1999). Aplicación del concepto "acto comunicativo" en la enseñanza de segundas lenguas o lenguas extranjeras: Un enfoque pragmático. En *I encuentro de profesores de formación turística universitaria* (p. 13). Madrid: ANESTUR.
- Álvarez Villagómez, M. (1997a). *Tipos de escrito III: Epistolar, administrativo y jurídico*. Madrid: Arco Libros.
- Álvarez Villagómez, M. (1997b). *Tipos de escrito IV: Escritos comerciales*. Madrid: Arco Libros.
- American Management Association (1996). *The AMA style guide for business writing*. New York: AMACOM.

- Andersen, B. (1998). Business letter genres: A communicative-purpose based approach. *Netværk LSP*, 13, 1-16.
- Andreu Andrés, M.A., Labrador Piquer, M.J., Mollar García, M. y García Casas, M. (2001). Nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza. Una experiencia de elaboración de materiales desde el inglés al español. En F. Luttikhuizen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication. Español de los negocios* (pp. 5-10). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Antón Pérez, A. (1999). Glosario de términos médico-deportivos inglés-español, español-inglés. En S. Barrueco, E. Hernández y L Sierra (Eds.). *Lenguas para fines específicos VI. Investigación y enseñanza* (pp. 257-262). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Aragoneses, B., de Cubas, L. y Príncipe, S. (2002, 10 de abril). Especial EXPOLINGUA. Especial sobre aprendizaje de idiomas. *El Magisterio Español*, pp. 15-18.
- Arapoff, N. (1969). Discover and transform: A method of teaching writing to foreign students. *TESOL Quarterly*, 3 (4), 297-304.
- Arnó Macià, E., Barahona Fuentes, C. y Rueda Ramos, C. (2001). Nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza de ESP: un entorno virtual de apoyo al aprendizaje de inglés técnico en la universidad. En F. Luttikhuizen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication. Español de los negocios* (pp. 11-19). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Asher, R.E. y Simpson, J.M.Y. (Eds.). (1994). *The encyclopedia of language and linguistics*. Vols. 3 y 4. Oxford: Pergamon Press.
- Ashley, A. (1984). *A handbook of commercial correspondence*. Oxford: Oxford University Press.
- Bachman, L.F. (1990). *Fundamental considerations in language testing*. Oxford: Oxford University Press.
- Balboni, P.E. (1989). La microlingua del turismo come 'fascio di microlingue'. En P.E. Balboni, *Microlingue e letteratura nella scuola superiore* (pp. 56-61). Brescia: La Scuola.
- Ballesteros Valladares, L. (2000). 'Gateway to the sun' o 'La Puerta del Sol'. Problemática de la traducción de lugares de interés turístico. En F. Luttikhuizen

- (Ed.), *III congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. EASE seminar* (pp. 22-25). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Bander, R.G. (1971). *American and English rethoric: Writing from spoken models for bilingual students*. New York: Harper and Row.
- Barahona Fuentes, C. y Arnó Maciá, E. (2001). English on-line: A virtual EAP course @ university. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 181-194). Castellón: Universitat Jaume I.
- Barberà Manrique, V. (1999a). A data-driven approach to the teaching of legal English. En F. Luttkhuizen (Ed.), *II jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 19-24). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Barberà Manrique, V. (1999b). El lenguaje legislativo inglés y español: Una comparación a través del análisis de género. En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L Sierra Ayala (Eds.). *Lenguas para fines específicos VI. Investigación y enseñanza* (pp. 125-130). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Barberà Manrique, V. (2001). Exploiting a corpus to teach vocabulary to law students. En F. Luttkhuizen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication. Español de los negocios* (pp. 20-22). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Bargiela-Chiappini, F. y Nickerson, C. (Eds.). (1999). *Writing business: Genres, media and discourses*. Harlow: Longman.
- Barke, M., Towner, J. y Newton, M.T. (1996). Introduction. En M. Barke, J. Towner y M.T. Newton (Eds.), *Tourism in Spain: Critical issues* (pp. ix-xvii). Wallingford, Oxon: CAB International.
- Barnum, C. y Fischer, R. (1984). Engineering technologists as writers: Results of a survey. *Technical Communication*, 31 (2), 9-11.
- Barroso, R. (2002, 12 de marzo). Los alumnos de Secundaria podrán escoger su mejor opción educativa a través de itinerarios. *ABC*, p. 35.
- Barroso, R. y Asenjo, M. (2002, 12 de marzo). Cuatro oportunidades para superar la reválida. *ABC*, p. 36.
- Basye, A. (1998). *Business letters ready to go!* Lincolnwood: NTC Business Books.
- Baude, A., Iglesias, M. y Iñesta, A. (2002). *Ready to order: Elementary English for the restaurant industry*. Harlow: Longman.

- Baum, T. (1996). *Managing human resources in the European tourism and hospitality industry. A strategic approach*. London: International Thomson Business Press.
- Bayón Mariné, F. (1999). Presentación. En F. Bayón Mariné (Dir.), *50 años del turismo español. Un análisis histórico y estructural*. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces.
- Bear, J. (1996). *Send this jerk the bedbug letter: How companies, politicians, and the mass media handle complaints & how to be a more effective complainer*. Berkeley: Ten Speed Press.
- Bear, J. y Bear, M. (1999). *Complaint letters for busy people*. Franklin Lakes, NJ: Career Press.
- Bedogni, U. (1998). L'Italiano nel turismo: Un approccio comunicativo. En F. Luttikhuisen, M.O. Sánchez y R. Torrens (Eds.), *I jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 34-38). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Beresford, C. (1984). *Business communication: Practical written English for the modern business world*. Oxford: Oxford University Press
- Berg, E.C., Hult, F.M. y King, K.A. (2001). Shaping the climate for language shift? English in Sweden's elite domains. *World Englishes*, 20 (3), 305-319.
- Bernárdez Sanchís, E. (1995). *Teoría y epistemología del texto*. Madrid: Cátedra.
- Berwick, I. (2002, 23 de marzo). How do I complain. *Financial Times*, p.1.
- Bhatia, V.K. (1993). *Analysing genre: Language use in professional settings*. London and New York: Longman.
- Bhatia, V.K. (1997a). Introduction: Genre analysis and world Englishes. *World Englishes*, 16 (3), 313-319.
- Bhatia, V.K. (1997b). Applied genre analysis and ESP. En T. Miller (Ed.), *Functional approaches to written text: Classroom applications* (pp. 134-149). Washington, DC: USIA.
- Biojout de Azar, I. (1996). Política lingüística y lenguas extranjeras. Disponible en <http://www.frances.int.ar/doc/plurilinguisme.htm> (20 de agosto de 2002).
- Björk, L. y Räsänen, C. (1996). *Academic writing. A university writing course*. Lund: Studentlitteratur.
- Blanco Gómez, M.L. (2001). Género y su macroestructura en inglés empresarial. En F. Luttikhuisen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats*

- específiques. The language of international communication* (pp. 23-27).
Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Bluford, V. (1994). Working with foreign languages. *Occupational Outlook Quarterly*, 38 (4), 25-30.
- Blundel, R. (1998). *Effective business communication. Principles and practice for the information age*. Harlow: Prentice Hall.
- Bly, R.W. (1999). *The encyclopedia of business letters, fax memos, and e-mail*. Franklin Lakes, NJ: Career Press.
- Bocanegra Valle, A. (2001). Estudio cuantitativo de la contribución del laboratorio de idiomas al desarrollo de la interlengua. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 159-169). Castellón: Universitat Jaume I.
- Bocanegra Valle, A. (2002). Disponibilidad y utilización de la nuevas tecnologías en los cursos de inglés para fines específicos. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 371-378). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Bolaños Medina, L. y Cárdenas Rodríguez, A. (1999). Connecting people: Internet and the ESP class. En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VI). Investigación y enseñanza* (pp. 159-162). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Bond, A. (1998). *Over 300 successful business letters for all occasions*. New York: Barron's Educational Series.
- Booher, D. (1988). *To the letter: A handbook of model letters for the busy executive*. San Francisco: Jossey-Bass Publishers.
- Booher, D. (1997). *Great personal letters for busy people: 300 ready-to-use letters for every occasion*. New York: McGraw-Hill.
- Borrull Cubo, N. y Roca Telleria, M. (2002). Exploiting tourist promotional material for the “ESP: English for tourism” classroom. En F. Luttikhuizen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 301-305). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Bosch Abarca, E. (1996). Appropriateness in the business letter. En J. Piqué Angordans, J.V. Andreu-Besó y D.J. Viera (Eds.), *English in specific settings* (pp. 31-38). Valencia: NAU Llibres.

- Bosch Abarca, E. (1998). Emotive orientation in the language of persuasion. En *I jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 53-56). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Bosch Abarca, E. (1999). La construcción de un género profesional: *The sales promotion letter*. En A. Bocanegra Valle, M.C. Lario de Oñate y P. López Zurita (Eds.), *Enfoques teóricos y prácticos de las lenguas aplicadas a las ciencias y a las tecnologías* (pp. 175-179). Salamanca: Tesitex.
- Bosch Abarca, E. (2001a). Polite persuasive strategies in the sales promotion letter. *Teaching English for International Business (TEIB)*, 1 (1), 13-24.
- Bosch Abarca, E. (2001b). La carta comercial publicitaria y su entramado textual. *Ibérica*, 3, 19-30.
- Bosch Abarca, E. (2001c). Soportes de promoción en la comunicación turística. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 325-334). Castellón: Universitat Jaume I.
- Bosch Abarca, E. y Giménez Moreno, R. (2001). Tourist's needs versus student's needs: A pedagogical approach to teaching English for tourism. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 241-249). Castellón: Universitat Jaume I.
- Bote Gómez, V. y Thea Sinclair, M. (1996). Tourism demand and supply in Spain. En M. Barke, J. Towner y M.T. Newton (Eds.), *Tourism in Spain: Critical issues* (pp. 65-88). Wallingford, Oxon: CAB International.
- Bovea Menero, I. (2001). Authentic vs. textbook English letters of order: Comparative analysis of the level of formality. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 397-418). Castellón: Universitat Jaume I.
- Bové, C.L. y Thill, J.V. (2000). *Business communication today*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.
- Bowen, D. (2000, 12 de mayo). Time for a spot of site-seeing: Official tourist information about countries suffers from language difficulties, poor links and an astonishing scarcity of maps. *Financial Times*, p. 14.
- Brieger, N. (1997). *Teaching business English handbook*. York: York Associates Publications.

- British Tourist Authority (1991). *Winning words. Foreign language initiatives in the tourism industry*. London: British Tourist Authority.
- Broca Fernández, A. y Escobar Montero, M. (2002). Fundamentos para la elaboración del programa de inglés en turismo. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 207-216). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Broughton, G., Brumfit, C., Flavell, R., Hill, P. y Pincas, A. (1980). *Teaching English as a foreign language*. London: Routledge & Kegan Paul.
- Brown, G. y Yule, G. (1983). *Teaching the spoken language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brown, P. y Levinson, S.C. (1987). *Politeness: Some universals in language usage*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brutt-Griffler, J.B. (1998). Comments and reply: Conceptual questions in English as a world language: Taking up an issue. *World Englishes*, 17 (3), 381-392.
- Bruyél Olmedo, A. (2000a). Integration of C.A.L.L. in the foreign languages curriculum. A practical experience: The multimedia learning centre (CMM). En *II encuentro de profesores de formación turística universitaria* (pp. 39-41). Madrid: ANESTUR.
- Bruyél Olmedo, A. (2000b). Advanced communication I (level 4-A). En *II encuentro de profesores de formación turística universitaria* (pp. 57-58). Madrid: ANESTUR.
- Burns, A. (2001). Genre-based approaches to writing and beginning adult ESL learners. En C.N. Candlin y N. Mercer (Eds.), *English language teaching in its social context* (pp. 200-207). London: Routledge.
- Burrough-Boenisch, J. (1999). Writing science like an English native speaker: How far can and should non-native speakers of English go? En *II jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques. El llenguatge científic: Edició, traducció i implicacions pedagògiques* (pp. 51-59). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Burton, S., y Shelton, N. (1997). *Writing letters & memos: Essential guidelines*. Westerville: Glencoe/McGraw-Hill
- Caballero Rodríguez, M.R. (2001). Evaluation and rhetorical structure: The case of building reviews in the discourse of architects. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 445-452). Castellón: Universitat Jaume I.

- Cabellos Castilla, M.R. y Castillo García, G.S. (2002). Un estudio comparativo de distintos métodos de inglés para turismo. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 307-314). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Cabellos Castilla, M.R. y Díez Prados, M. (1999). La utilización de estrategias pragmáticas en la realización de actos de habla en el campo del turismo. En A. BocanegraValle, M.C. Lario de Oñate y P. López Zurita (Eds.), *Enfoques teóricos y prácticos de las lenguas aplicadas a las ciencias y a las tecnologías* (pp. 180-184). Salamanca: Tesitex.
- Calleja Medel, G. (2002). Raising intercultural awareness in the business English class. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 363-366). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Calvi, M.V. (2001). El español del turismo: Problemas didácticos. En F. Luttkhuizen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication. Español de los negocios* (pp. 299-303). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Canale, M. (1983). From communicative competence to communicative language pedagogy. En J.C. Richards y R. Schmidt (Eds.), *Language and communication* (pp. 2-27). New York: Longman.
- Canale, M. y Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistics*, 1 (1), 1-47.
- Candel Mora, M.A., Jaime Pastor, A. y Perera Goma, M. (2001). Recursos en internet para la enseñanza de inglés técnico para ingenieros. En F. Luttkhuizen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication. Español de los negocios* (pp. 41-47). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Candlin, C.N. y Hyland, K. (1999). Introduction: Integrating approaches to the study of writing. En C.N. Candlin y K. Hyland (Eds.), *Writing: Texts, processes and practices* (pp. 1-17). London: Longman.
- Cantón Rodríguez, M.L. (2000). Estudios de turismo y formación en idiomas: La lengua francesa con fines específicos. En *I congreso internacional sobre turismo y Mediterráneo*. Disponible en <http://www.ual.es/Congresos/Turismo-Mediterraneo/hoja1.htm> (19 de agosto de 2002).

- Cantón Rodríguez, M.L. (2002). La organización de un viaje como tarea didáctica final en francés turístico. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 293-298). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Canyon, S.B. (1998). Fight or flight? *Upside*, 10 (8), 44-45.
- Carbonell Olivares, M. (2002). 'Is it expensive or what'. A cross-cultural approach to teaching requests, questions, and commands in the EFL classroom. En F. Luttikhuisen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 79-85). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Carbajosa Palmero, N. (2002). Inglés académico para profesores universitarios españoles, "or the art of publishing". En F. Luttikhuisen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 74-78). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Carver, D. (1983). Some propositions about ESP. *The ESP Journal*, 2 (2), 131-137.
- Cassany i Comas, D. (1996). *Intervenció en la comunicació escrita de les organitzacions. Experiències de formació en redacció d'informes tècnics en empreses provades i organitzacions públiques* (Tesis doctoral no publicada). Barcelona: Universitat de Barcelona. (Microficha núm. 2788).
- Catrain, M., Roca, M. y Borrull, N. (2002). Activities to improve the oral English competence for students of tourism. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 217-224). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Celce-Murcia, M., Dörnyei, Z. y Thurrell, S. (1995). Communicative competence: A pedagogically motivated model with content specifications. *Issues in Applied Linguistics*, 6 (2), 5-35.
- Cenoz, J. (1996). La competencia comunicativa: Su origen y componentes. En J. Cenoz y J.F. Valencia (Eds.), *La competencia pragmática: Elementos lingüísticos y psicosociales* (pp. 95-114). Bilbao: Universidad del País Vasco.
- Cerdá Redondo, E. (2000). English teaching for tourism studies: A methodological approach. En *Actas del X congresso luso/espanhol de línguas aplicadas às ciências e às tecnologias* (pp. 4-11). Portalegre: Escola Superior de Tecnologia e Gestao, Instituto Politécnico de Portalegre.

- Cerdá Redondo, E. (2002). The use of internet resources in the teaching of English for tourism studies. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 229-232). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Cerdá Redondo, E., Valero Garcés, C., Flys Junquera, C. y Mancho Barés, G. (2000). Error analysis and the teaching of English in tourism studies. En F. Luttikhuisen (Ed.), *III congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. EASE seminar* (pp. 86-89). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Clark, J.J. y Arbel, A. (1993). Producing global managers: The need for a new academic paradigm. *Cornell Hotel and Restaurant Administration Quarterly*, 34 (4), 83-93.
- Cobos Fernández, I. (1999). The teaching of ESP: Approaches and proposals. En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VI). Investigación y enseñanza* (pp. 97-101). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Coll García, J.F. (2001). Assessment of students' perceptions towards design issues implemented in chem-eap tutor, a chemistry English multimedia learning environment. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 195-203). Castellón: Universitat Jaume I.
- Collin, P.H. (1994). *Dictionary of hotels, tourism and catering management*. Teddington: Peter Collin Publishing.
- Comisión de las Comunidades Europeas (1990). *Colloque sur l'enseignement supérieur et 1991: Préparons l'àn 2000*. Sienne: Université de Sienne.
- Comisión Europea (1995). *White paper on education and training. Teaching and learning: Towards the learning society*. Disponible en <http://europa.eu.int/en/record/white/edu9511/index.htm> (versión completa en inglés) (20 de agosto de 2002).
- Contreras Martins, C. (1999). Divulgación del conocimiento científico. Retórica y semántica. Pragmática. Lenguaje y usuarios. Los medios y las circunstancias de su comunicación. En *I encuentro de profesores de formación turística universitaria* (pp. 19-21). Madrid: ANESTUR.
- Cook, R.A., Yale, L.J. y Marqua, J.J. (1999). *Tourism. The business of travel*. New Jersey: Prentice Hall.

- Corbacho Sánchez, A. (2000). Aproximación al alemán turístico: Concepto y características. En *II encuentro de profesores de formación turística universitaria* (pp. 48-49). Madrid: ANESTUR.
- Cortés de los Ríos, M.E. y Cruz Martínez, M.S. (2001a). Análisis del género en textos de carácter económico-empresarial: Un estudio contrastivo inglés-español de la carta comercial. En F. Luttkhuizen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication. Español de los negocios* (pp. 71-78). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Cortés de los Ríos, M.E. y Cruz Martínez, M.S. (2001b). La metodología didáctica del IPA. Un caso práctico en el inglés de negocios: La carta comercial. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 429-439). Castellón: Universitat Jaume I.
- Cortés Gómez, E. y McGinity Travers, M. (1997). Business letters: Theory and practice. En J. Piqué Angordans y J.V. Andreu-Besó (Eds.), *Lingüística aplicada en su contexto académico* (pp. 415-417). Valencia: NAU Llibres.
- Crocker, A. y Swales, J. (1984). Exploiting video in LSP: Towards an art of the improbable. En J. Swales y H. Mustafa (Eds.), *English for specific purposes in the Arab world* (pp. 262-270). Birmingham: Language Studies Unit, University of Aston.
- Crystal, D. (1991). *A dictionary of linguistics and phonetics*. London: Blackwell.
- Cumbreño Espada, A.B. y Rico García, M. (2001). Análisis de necesidades en el área de ciencias de la salud. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 305-316). Castellón: Universitat Jaume I.
- Cunningsworth, A. (1995). *Choosing your coursebook*. Oxford: Heinemann.
- Chafe, W. (1982). Integration and involvement in speaking, writing, and oral literature. En D. Tannen (Ed.), *Spoken and written language: Exploring orality and literacy*. Norwood, NJ: Ablex Publishing.
- Dale, G. y Oliver, H. (2000). *Travel & tourism*. London: Hodder & Stoughton.
- Dann, G.M.S. (1996). *The language of tourism: A sociolinguistic perspective*. Oxon: CAB International.
- Davidson, R. (1998). *Travel and tourism in Europe*. Harlow: Longman.

- Davidson, T.L. (1998). What are travel and tourism: Are they really an industry? En W.F. Theobald (Ed.), *Global tourism* (pp. 22-28). Oxford: Butterworth-Heinemann.
- Davis, R.M. (1977). Technical writing: Who needs it? *Engineering Education*, 68 (2), 209-211.
- De Juan González, P. (2000). Análisis contrastivo del lenguaje de los folletos turísticos en inglés y en español. En A. Cabral, H. Freire, M. Coelho y S. Oliveira (Eds.), *Proceedings of X congresso luso/espanhol de linguas aplicadas às ciências e às tecnologias* (pp 38-53). Portalegre: Escola Superior de Tecnologia e Gestao. Instituto Politécnico de Portalegre.
- De Lotbinière, M. (2001). Global English: The European lessons. *GuardianUnlimitedArchive*. Disponible en <http://www.guardian.co.uk/Archive/Article/0.4273.41629990.00.html> (18 de julio de 2001).
- De Quesada, E. (2001). Agencias y mayoristas de viajes. En L. Valdés Peláez (Dir.), *La actividad turística española en 2000* (pp. 133-135). Madrid: AECIT.
- De Rato y Figaredo, R. (1999). La incidencia del turismo en la economía nacional. *Estudios Turísticos*, 141, 3-7.
- De Vries, M. A. (1994). *The elements of correspondence*. New York: Macmillan.
- Deakin, B. (1971). *Letter writing in English*. London: BBC English by Radio & Television.
- Delgado Gómez, M.M., Espinosa Berrocal, V. y Pérez Rebordinos, M.C. (2002). Teaching vocabulary in hotel and catering. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 413-418). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Deltoro Lenguazco, C. (2000). *Diccionario turístico inglés-español*. Barcelona: Laertes.
- Desarrollar la capacidad de comunicarse en otras lenguas (2002, 18 de junio). *Mediterráneo*, p.4.
- Dimanche, F. (1994). Cross-cultural tourism marketing research: An assessment and recommendations for future studies. En M. Vysal (Ed.), *Global tourist behavior* (pp. 123-134). New York: International Business Press.
- Dinapoli, R. (1999). Scientific written in English by speakers from other discourse communities. En *II jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques. El llenguatge científic: Edició, traducció i implicacions pedagògiques* (pp. 117-120). Barcelona: Universitat de Barcelona.

- Divasson Cliveti, L. y León Pérez, I. (2001). Oraciones de infinitivo en inglés biomédico: Análisis cuantitativo y cualitativo. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 33-50) Castellón: Universitat Jaume I.
- Donna, S. (2000). *Teach business English*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dragisic, P. (1998). *How to write a letter*. New York: Franklin Watts.
- Dubroca Galin, D. (1999). Cuisine et gastronomie: Une langue de spécialité? En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VI). Investigación y enseñanza* (pp. 379-388). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Duckworth, M. (1992). *First Class. Workbook*. Oxford: Oxford University Press.
- Dudley-Evans, T. (2000). Genre analysis: A key to a theory of ESP? *Ibérica*, 2, 3-11.
- Dudley-Evans, T. y St John, M.J. (1998). *Developments in English for specific purposes: A multi-disciplinary approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Duque García, M.M. (1994). Teaching professional writing: Analysis of audience and purpose of technical documents. En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (III). Investigación y enseñanza* (pp. 157-168). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Duque García, M.M. (2000). *Manual de estilo: El arte de escribir en inglés científico-técnico*. Madrid: Paraninfo.
- Durán Escribano, P. (1999). Teaching writing through reading: A text-centred approach. *Ibérica*, 1, 55-62.
- Eastwood, J. (1980). *English for travel*. Oxford: Oxford University Press.
- Elliot, S.P. (Ed.). (2000). *The complete book of contemporary business letters*. Ridgefield: Round Lake Publishing.
- Ellis, M. y Johnson, C. (1994). *Teaching business English*. Oxford: Oxford University Press.
- Escandell Vidal, M.V. (1993). *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Anthropos.
- Escobar Montero, M. (1999). La correspondencia comercial en inglés y el enfoque de su traducción en el aula. En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VI). Investigación y enseñanza* (pp. 417-421). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.

- Esteve Ramos, M.J. (2001). New perspectives in LSP: Diachronic evidence on medical lexicon. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 25-31) Castellón: Universitat Jaume I.
- Estévez Fuertes, N., Ostbye, L.I. y Piqué Angordans, J. (1996). A process-focused approach to writing. En J. Piqué Angordans, J.V. Andreu-Besó, y D.J. Viera (Eds.), *English in specific settings* (pp. 137-146). Valencia: NAU Llibres.
- Estévez Fuertes, N. y Llácer Llorca, E. (2002). Sharing socio-cognitive strategies in the academic writing learning process: A step towards writing more coherent texts. En F. Luttikhuisen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 109-113). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Eurobarometer Report 54: Europeans and languages* (February 2001). Dirección General de Educación y Cultura de la Unión Europea. Disponible en http://europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/eb/eb54/eb54_en.pdf (resumen en inglés) y en http://europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/eb/eb54/eb54_fr.pdf (versión completa en francés) (16 de mayo de 2002).
- Eurobarometer Report Number 55* (October 2001). Dirección General de Prensa y Comunicación de la Unión Europea. Disponible en http://europa.eu.int/comm/public_opinion/archives/eb/eb55/eb55_en.pdf (versión completa en inglés) (16 de mayo de 2002).
- Fairclough, N. (1992). *Discourse and social change*. Cambridge: Polity Press.
- Fenton, P. (1999). Writing for impact in science and technology. En *II jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques. El llenguatge científic: Edició, traducció i implicacions pedagògiques* (pp. 137-141). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Fernández Amaya, L. (2002). La enseñanza de los aspectos socioculturales de la lengua extranjera. En F. Luttikhuisen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 114-119). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Fernández Guerra, A. (2001). Conventionalised textual features in a genre-specific text: The ordering of events in scientific articles. En F. Luttikhuisen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques* (pp.101-106). Barcelona: Universitat de Barcelona.

- Figuerola Palomo, M. (2000). *Introducción al estudio económico del turismo*. Madrid: Civitas Ediciones.
- Figuerola Palomo, M. (2001). Contribución del turismo a la economía española. En L. Valdés Peláez (director), *La actividad turística española en 2000* (pp. 33-44). Madrid: AECIT.
- Fishman, J.A. (2002). El nuevo orden lingüístico. *UOC Digit. HVM revista digital d'humanitats*. Disponible en http://www.uoc.edu/humfil/articles/esp/fishman/fishman_imp.html (24 de julio de 2002).
- Fletcher, J.A. y Gowing, D.F. (1990). *La comunicación escrita en la empresa: Cómo redactar con precisión y fluidez*. Bilbao: Deusto.
- Flower, L.S. y Hayes, J.R. (1981). A cognitive process theory of writing. *College composition and communication*, 32 (4), 365-387.
- Flowerdew, J. (1999). Description and interpretation in critical discourse analysis. *Journal of Pragmatics*, 31 (9), 1089-99.
- Flowerdew, J. y Peacock, M. (2001). Issues in EAP: A preliminary perspective. En J. Flowerdew y M. Peacock (Eds.), *Research perspectives on English for academic purposes* (pp. 8-24). Cambridge: Cambridge University Press.
- Forbes, M. (1999). How to write a business letter. En K.J. Harty (Ed.), *Strategies for business and technical writing* (pp. 108-111). Needham Heights, Massachusetts: Allyn & Bacon.
- Fortanet Gómez, I. (1996). The business and economics research article. En J. Piqué Angordans, J.V. Andreu-Besó y D.J. Viera (Eds.), *English in Specific Settings* (pp. 21-29). Valencia: NAU Llibres.
- Fortanet Gómez, I., Posteguillo Gómez, S. y Palmer Silveira, J.C. (2001). Teaching pragmatics in ESP: An example based on hedging. En V. Codina Espurz y E. Alcón Soler (Eds.), *Language learning in the foreign language classroom* (pp. 13-24). Castellón: Universitat Jaume I.
- Fortanet Gómez, I., Posteguillo Gómez, S., Palmer Silveira, J.C. y Coll García, J.F. (Eds.). (1998). *Genre studies in English for academic purposes*. Castellón: Universitat Jaume I.
- Frandsen, F. (2001). Argumentation et politesse dans la communication verte des hotels en Europe. En F. Mayer (Ed.), *Language for special purposes: Perspectives for the new millennium. Vol. 2: LSP in academic discourse and in the fields of law, business and medicine* (pp. 839-845). Tübingen: Gunter Narr Verlag.

- Gabriele, J. (2000). Polar politeness. *Psychology Today*, 33 (5), 14-15.
- Gallego Juan, J., Mioduszewska Andrzejewska, M., Olivares Gullón, A. y Urquía, M.A. (1992). *Checkpoint. English in tourism*. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces.
- Garcera Vicente, J.J. (2000). *Manual práctico de inglés comercial para hispanohablantes*. Xirivella: Nick Buendía.
- García Artilles, P.J. (2001). La formación en turismo. En L. Valdés Peláez (Dir.), *La actividad turística española en 2000* (pp. 215-223). Madrid: AECIT.
- García Berzosa, M.J. (1999a). El inglés en turismo. En F. Luttikhuisen (Ed.), *II jornades catalanes per a llengües específiques. El llenguatge científic: Edició, traducció i implicacions pedagògiques* (pp. 142-144). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- García Berzosa, M.J. (1999b). Análisis del mercado laboral y la exigencia de idiomas en el ámbito económico-empresarial. En A. Bocanegra Valle, M.C. Lario de Oñate y P. López Zurita (Eds.), *Enfoques teóricos y prácticos de las lenguas aplicadas a las ciencias y a las tecnologías* (pp. 25-29). Salamanca: Tesitex.
- García Hoz, V. (1993). Presentación. En E. Alcaraz Varó, C. Ceular Fuentes de la Rosa, M. Nicholas, C. Echevarría Rosales, J. Cantera Ortiz de Urbina, M.P. González Laso, P. Montes, C. Santamaría y M.L. Pérez Lledó. *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas modernas* (pp. 15-17). Madrid: Ediciones Rialp.
- García Mayo, M.P. (2000). *English for specific purposes: Discourse analysis and course design*. Bilbao: Universidad del País Vasco.
- García Sánchez, M. E. y Vicente Pérez, M.J. (2001). Writing courses for students of science and technology. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 407-416). Castellón: Universitat Jaume I.
- Garrido Hilguero, C. (1994). *Manual de correspondencia comercial moderna*. Barcelona: De Vecchi.
- Ghadessy, M. y Webster, J. (1988). Form and function in English business letters: Implications for computer-based learning. En M. Ghadessy (Ed.), *Registers of written English. Situational factors and linguistic features* (pp. 110-127). London/New York: Pinter Publishers.
- Gil Pou, A. (2000, 20 de septiembre). En el planeta Internet se habla la lengua de Shakespeare. *El Magisterio Español*, p.24.

- Gil Salom, D. y López Mateo, C. (2000). Alemán para principiantes. Una misma unidad didáctica, dos contextos distintos: Turismo e informática. En F. Luttikhuisen (Ed.), *III congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. EASE seminar* (pp. 157-160). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Gilbert, D.C. (1990). Conceptual issues in the meaning of tourism. En C.P. Cooper (Ed.), *Progress in tourism, recreation and hospitality management 2*, pp. 4-27. London: Belhaven.
- Gillies, M. (1999). *Business writing*. London: Marshall Publishing.
- Giménez, J.C. (1999). The ESP trainer: A jack of all trades or...a master of none? En *II jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 145-147). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Giraldo Silverio, I. y Duque de la Torre, A. (1999). Guía práctica de Alcalá: Una propuesta lingüística. En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VI). Investigación y enseñanza* (pp. 389-396). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Godfrey, K. y Clarke, J. (2000). *The tourism development handbook: A practical approach to planning and marketing*. London: Cassell.
- Gómez de Enterría, J. (1992). *Correspondencia comercial en español*. Alcobendas (Madrid): SGEL (Sociedad General Española de Librería).
- Gómez Moreno, J.D. (1999). Old versus modern in English business correspondence. En A. Bocanegra Valle, M.C. Lario de Oñate y P. López Zurita (Eds.), *Enfoques teóricos y prácticos de las lenguas aplicadas a las ciencias y a las tecnologías* (pp. 153-156). Salamanca: Tesitex.
- Gómez, J.J. (1999, 15 de noviembre). El inglés es cosa de niños. *El País*, p. 42.
- González Cobreros, M.A. (1997). *Fundamentos teóricos y gestión práctica de las agencias de viajes*. Madrid: Síntesis.
- González Davies, M. y Celaya Villanueva, M.L. (1992). *New teachers in a new education system: A guidebook for the Reforma*. Barcelona: PPU.
- González Rodríguez, P. (2002). ¿Materiales auténticos o adaptados en una clase de francés empresarial? En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 85-92). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Gosden, H. (2001). Cross-cultural issues in research communication: Applications for EAP courses for graduate students. En F. Luttikhuisen (Ed.), *IV congrés*

- internacional sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 137-143).
Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Grabe, W. y Kaplan, R.B. (1996). *Theory & practice of writing*. New York: Addison Wesley Longman.
- Graddol, D. (1997). *The future of English?* London: The British Council.
- Graham, J.H. y Graham, D.O. (1994). *The writing system workbook: A step-by-step guide for business and technical writers*. Fairfax, Virginia: Preview Press.
- Gregory, A. (1993). *The travel agent. Dealer in dreams*. New Jersey: Prentice Hall.
- Grice, H.P. (1975). Logic and conversation. En P. Cole y J.L. Morgan (Eds.), *Syntax and semantics*, vol. 3: Speech Acts (pp. 45-58). New York: Academic Press.
- Guasch Boyé, O. (1995). Els processos d'escriptura en segones llengües. *Articles de didàctica de la llengua i de la literatura*, 5, 13-21.
- Güemes, J.J. (2001). La política turística española. En L. Valdés Peláez (Dir.), *La actividad turística española en 2000* (pp. 195-203). Madrid: AECIT.
- Guillén Díaz, C. (2000). La enseñanza/aprendizaje de lenguas en la educación del siglo XXI: Un 'valor añadido' para el acceso al conocimiento. *Puertas a la lectura*, 9 y 10. Disponible en http://www.unex.es/interzona/Interzona/lectura_valores/guillen.htm (19 de agosto de 2002).
- Guzmán Gil, E. y Alberola Colomar, P. (2001). An assessment system proposal for an English for tourism course. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 251-260). Castellón: Universitat Jaume I.
- Hagge, J. y Kostelnick, C. (1989). Linguistic politeness in professional prose: A discourse analysis of auditors' suggestion letters, with implications for business communication pedagogy. *Written Communication*, 6, 312-339.
- Halliday, M.A.K. (1989). *Spoken and written language*. Oxford: Oxford University Press.
- Halliday, M.A.K. y Hasan, R. (1989). *Language, context, and text: Aspects of language in a social-semiotic perspective*. Oxford: Oxford University Press.
- Harding, K. (1998). *Going international: English for tourism*. Oxford: Oxford University Press.
- Harding, K. y Henderson, P. (1994). *High season: English for the hotel and tourist industry*. Oxford: Oxford University Press.
- Harmer, J. (1991). *The practice of English language teaching*. London: Longman.

- Hatch, E. y Lazaraton, A. (1991). *The research manual. Design and statistics for applied linguistics*. Boston: Heinle & Heinle.
- Hayes, M. (1998). ESP course design: Teaching medical students EAP instead of EOP. En *I jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 148-153). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Hedge, T. (1988). *Writing*. Oxford: Oxford University Press.
- Hendricks, R.W. y Pappas, E.C. (1996). Advanced engineering communication: An integrated writing and communication program for materials engineers. *Journal of Engineering Education*, 85 (4), 343-352.
- Henríquez Jiménez, S. (1997). El lenguaje turístico al servicio de la ilustración impresa. En J. Piqué Angordans y J.V. Andreu-Besó (Eds.), *Lingüística aplicada en su contexto académico* (pp. 396-400). Valencia: NAU Llibres.
- Hernández Medina, J.J. (2001). El método de la gramática traducción en el rollenspiel aplicado al alemán turístico. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 261-268). Castellón: Universitat Jaume I.
- Himstreet, W.C. y Baty, W.M. (1990). *Redacción de cartas e informes en la empresa*. Bilbao: Deusto.
- Hodlin, T. y Hodlin S. (1992). *Writing letters in English: A practical guide*. Oxford: Oxford University Press.
- Holden, B. (1993). Analysing corporate language training needs - a three way approach. *Language and Intercultural Training*, 14 (1), 4-6.
- Holloway, J.C. (2002). *The business of tourism*. Harlow: Pearson Education Limited/Prentice Hall.
- Holmes, T. (2000). *Correspondencia comercial en inglés*. Madrid: Editorial Playor.
- Hong, W. (1998). Politeness strategies in Chinese business correspondence and their teaching applications. *Foreign Language Annals*, 31 (3), 315-325.
- Horner, P. (1996). *Travel agency practice*. London: Longman.
- House, J. (2001). A stateless language that Europe must embrace. *Guardian Unlimited - GuardianWeekly*. Disponible en <http://www.guardian.co.uk/Gweekly/Story/0.3939.475288.00.html> (18 de julio de 2001).
- Hsu, S.Y. (1999). Learning strategies and materials selection in the English for tourism classroom: A study of learning strategies employed by learners in the British context, with consideration of implications for published materials selection

- (Tesis doctoral no publicada). London: Institute of Education, University of London.
- Huckin, T.N. y Olsen, L.A. (1991). *Technical writing and professional communication for nonnative speakers of English*. New York: McGraw Hill.
- Hudelson, S. (1989). Writing in a second language. *Annual Review of Applied Linguistics*, 9, 210-222.
- Huéscar Martínez, A. y Kester, J. (2001). España en el contexto turístico internacional. En L. Valdés Peláez (Dir.), *La actividad turística española en 2000* (pp. 185-193). Madrid: AECIT.
- Humes, A. (1983). Research on the composing process. *Review of educational research*, 53 (2), 201-216.
- Huntley, S. y De Juan González, P. (2000). English for tourism: Its position within ESP. En F. Luttkhuizen (Ed.), *III congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. EASE seminar* (pp. 187-190). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Hutchinson, T. y Waters, A. (1987). *English for specific purposes: A learning-centred approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hyland, K. (2002). *Teaching and researching writing*. Harlow: Longman.
- Hyrkstedt, I. y Kalaja, P. (1998). Attitudes toward English and its functions in Finland: A discourse-analytic study. *World Englishes*, 17 (3), 345-357.
- Iacone, S.J. (1996). *Business writing: When English is a second language*. Waterton, MA: American Management Association.
- Inghrosso, L. y Podestà, L. (2000). Can you write in English? Cómo escribir una carta comercial en inglés sin meter la pata. *Millionaire*, 26, 86-93.
- Insa Agustina, J.R. (2001). Process writing and the teaching of composition of a foreign language at primary levels. En V. Codina Espurz y E. Alcón Soler (Eds.). *Language learning in the foreign language classroom* (pp. 75-84). Castellón: Universitat Jaume I.
- Jacob, M. y Strutt, P. (1997). *English for international tourism*. Harlow: Longman.
- James, D. (1998). *Letter writing skills*. London/Lincolnwood: NTC Publishing Group.
- Johansen, W. (2001). Image et culture dans la communication verte des hôtels en Europe. En F. Mayer (Ed.), *Language for special purposes: Perspectives for the new millennium. Vol. 2: LSP in academic discourse and in the fields of law, business and medicine* (pp. 831-838). Tübingen: Gunter Narr Verlag.

- Jones, L. (1998). *Welcome! English for the travel and tourism industry*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jordan, R.R. (1990). *Academic writing course*. London: Nelson/Longman.
- Jordan, R.R. (1997). *English for academic purposes*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Joseph, A. (1998). *Put it in writing: Learn how to write clearly, quickly, and persuasively*. New York: McGraw-Hill.
- Juan, R. (2002). (entrevista). En hostelería no sobra gente en ningún puesto. *Monster.es*. Disponible en <http://turismo.monster.es/articulos/hosteler/imprime> (20 de agosto de 2002).
- Kachru, B.B. y Nelson, C.L. (2001). World Englishes. En A. Burns y C. Coffin (Eds.), *Analysing English in a global context* (pp. 9-25). London: Routledge.
- Kennedy, C. y Bolitho, R. (1984). *English for specific purposes*. London: Macmillan.
- Kindelán Echevarría, P. (2001). La escritura como herramienta esencial de comunicación en el ámbito académico y profesional. En F. Luttkhuizen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques: The language of international communication. Español de los negocios* (pp. 159-168). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- King, F.W. y Cree, D.A. (1989). *English business letters*. Harlow: Longman.
- Kogen, M. (Ed.) (1989). *Writing in the business professions*. Urbana, IL.: The National Council of Teachers of English and the Association for Business Communication.
- Kong, K.C.C. (1998). Are simple business request letters really simple? A comparison of Chinese and English business request letters. *Text*, 18 (1), 103-141.
- Kruse, B. y Kruse, B. (1982). *English for the travel industry*. New York: McGraw-Hill.
- Labrie, N. y Quell, C. (1997). Your language, my language or English? The potential language choice in communication among nationals of the European Union. *World Englishes*, 16 (1), 3-26.
- Lahuerta Martínez, A.C. (1999). El papel del profesor de inglés para fines específicos en las nuevas tendencias en la enseñanza de una segunda lengua. En S. González y Fernández-Corugedo, R.A. Valdeón García, D. García Velasco, A. Ojanguren Sánchez, M. Urdiales Shaw y A. Antón Pérez (Eds.), *Essays in English Language Teaching. A review of the communicative approach* (pp. 199-207). Oviedo: Universidad de Oviedo.
- Lakoff, R. (1973). Questionable answers and answerable questions. En B.B. Kachru, R.B. Lees, Y. Malkiel, A. Pietrangeli y S. Saporta (Eds.), *Issues in linguistics*:

- Papers in honor of Henry and Renée Kahane* (pp. 453-567). Urbana, IL: University of Illinois Press.
- Lam Kam-Mei, J. y Halliday, M.A.K. (2002). What is an international language? *English Today* 69, 18 (1), 11-16.
- Lamb, S.E. (1998). *How to write it: A complete guide to everything you'll ever write*. Berkeley: Ten Speed Press.
- Lanero Fernández, J.J. (2002a). A paperweight on the business English teacher: Some managerial and business proposals. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 75-78). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Lanero Fernández, J.J. (2002b). New insights into business English: A cross-cultural approach. En F. Luttkhuizen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 156-163). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Lanquar, R. (1991). *La economía del turismo*. Barcelona: Oikos-Tau.
- Law, C. (1998). Concordancing software applied to technical writing. En *I jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 172-176). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Lázaro, L.A., Harris, M., Levy, M. y Estaire, S. (1996). *Acquisition and assessment of communicative skills*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Leech, G.N. (1983). *Principles of Pragmatics*. London: Longman.
- Leetch, P.E. (1996). *The genre of hotel brochures*. M.A. in Linguistics (TESOL). Guildford, Surrey: University of Surrey.
- Lehman, C.M. y Dufrene, D.D. (2002). *Business communication*. Cincinnati, Ohio: South-Western College Publishing.
- Lehman, C.M., Himstreet, W.C. y Baty, W.M. (1996). *Business communications*. Cincinnati, Ohio: South-Western College Publishing.
- Levinson, S.C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lewis, D.V. (1999). Making your correspondence get results. En K.J. Harty (Ed.), *Strategies for business and technical writing* (pp. 112-121). Needham Heights, Massachusetts: Allyn & Bacon.

- Ley Orgánica 1/1990, de 3 de octubre, de Ordenación General del Sistema Educativo (1990). *Bolletín Oficial del Estado* núm. 258 de 4 de octubre de 1990 (pp. .
- Ley Orgánica 10/2002, de 23 de diciembre, de Calidad de la Educación (2002). *Bolletín Oficial del Estado* núm. 307 de 24 de diciembre de 2002.
- Linde López, A. y Pérez Cañado, M.L. (2001). Needs analysis of ESP learners in the Commission of the European Union. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 293-304). Castellón: Universitat Jaume I.
- Lindemann, E. (1987). *A rhetoric for writing teachers*. New York: Oxford University Press.
- Littlejohn, A. (1989). *Company to company*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Llobera i Cànaves, M. (2000). El cambio durante dos décadas de los conceptos de lengua subyacentes a la didáctica de L2 y LE. En M. Siguan Soler (Coord.), *La educación bilingüe: Veinte años del seminario sobre lenguas y educación* (pp. 17-32). Barcelona: Horsori.
- López Nohales, A. y Steiger, C. (2001). CABUBALM. Entorno didáctico en internet para la enseñanza y aprendizaje de idiomas con objetivos profesionales. En F. Luttkhuizen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication. Español de los negocios* (pp. 173-177). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- López Olivares, D. (1995). La formación interdisciplinar como marco de referencia para las nuevas titulaciones en materia turística. En C. Picornell Bauzá, J.M. Seguí Pons (dir.) y J. Benítez Mairata (Coord.), *La formació, la rehabilitació i les noves modalitats turístiques: III jornades de geografia del turisme* (pp. 43-50). Palma: Universitat de les Illes Balears.
- Louhiala-Salminen, L. (1995). *"Drop me a fax, will you? ": A study of written business communication*. Jyväskylä, Finlandia: University of Jyväskylä, Reports from the Department of English No. 10.
- Louhiala-Salminen, L. (1999). *From business correspondence to message exchange: The notion of genre in business communication*. Jyväskylä, Finlandia: University of Jyväskylä, Centre for Applied Language Studies.
- Lucas, R. y Perrin, A. (1994). The importance of languages to foreign tourism: A comparative study of Britain and France, with particular reference to hotels. En A.V. Seaton, C.L. Jenkins, R.C. Wood, P.U.C. Dieke, M.M. Bennett, L.R.

- MacLellan y R. Smith (Eds.), *Tourism. The state of the art* (pp. 606-615). Chichester: John Wiley and sons.
- Luzón Marco, M.J. (2001). The genre of postings in professional discussion lists. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 453-461). Castellón: Universitat Jaume I.
- Maggio, R. (1999). *Great letters for every occasion*. Paramus: Prentice Hall Press.
- Maier, P. (1992). Politeness strategies in business letters by native and non-native English speakers. *English for Specific Purposes*, 11, 189-205.
- Maitland, I. (2000). *Write that letter!* London: Kogan Page.
- Mallinson, L. (1998). *The office guide*. Upper Saddle River: Prentice Hall.
- Manuel-Dupont, S. (1996). Writing-across-the-curriculum in an engineering program. *Journal of Engineering Education*, 85 (1), 35-40.
- Marcén Bosque, C. (1997). Estrategias de cortesía en la correspondencia comercial inglesa. En J. Piqué Angordans y J.V. Andreu-Besó (Eds.), *Lingüística aplicada en su contexto académico* (pp. 418-425). Valencia: NAU Llibres.
- Marcén Bosque, C. (1999). Linguistic politeness in professional written communication: A cross-cultural study of British and Spanish business correspondence. En A. Bocanegra Valle, M.C. Lario de Oñate y P. López Zurita (Eds.), *Enfoques teóricos y prácticos de las lenguas aplicadas a las ciencias y a las tecnologías* (pp. 196-201). Salamanca: Tesitex.
- Marcén Bosque, C. (2001). Requested messages in written business communication. A cross-cultural study of British and Spanish correspondence. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 217-223). Castellón: Universitat Jaume I.
- Martin Wilson, J. (2001). The authoring teacher: a look at one teacher's attempt to prepare a revision class with the help of an authoring environment. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 171-180). Castellón: Universitat Jaume I.
- Martínez Agudo, J.D. (2001). Needs analysis in language teaching. En F. Luttkhuizen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The*

- language of international communication. Español de los negocios* (pp. 188-191).
Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Martínez, P. (2000). Problems of language use in the translation of tourist brochures: The systemic-functional grammar as a serviceable tool for translational decisions. En E. Ventola (Ed.), *Discourse and community. Doing functional linguistics* (pp. 273-290). Tübingen: Gunter Narr Verlag Tübingen.
- Mas i Moreno, J.B. y Casals i Fernández, J. (1999). Language needs analysis at UNED University studies. En *II jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 198-204). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- McCarthy, M. (1991). *Discourse analysis for language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- McCrum, R., Cran, W. y MacNeil, R. (1986). *The story of English*. London: Faber & Faber
- McGinity Travers, M. (2001). Transcultural communication strategies in ESP: Cross cultural and cross linguistic awareness for an effective communication in ESP. En G. Aguado de Cea y P. Durán Escribano (Eds.), *La investigación en lenguas aplicadas: Enfoque multidisciplinar* (pp. 153-169). Madrid: Fundación Gómez-Pardo, Universidad Politécnica de Madrid.
- McIntosh, R.W., Goeldner, C.R. y Brent Ritchie, J.R. (1995). *Tourism: Principles, practices, philosophies*. New York: John Wiley & Sons.
- McKinney, A. (Ed.). (1999). *Letters for special situations*. Fayetteville: PREP Publishing.
- McLean, Ch. (Ed.). (1996). *Everyday letters ready to go!* Lincolnwood: NTC Publishing Group.
- Mederos, A. (1993, 18 de mayo). ¿Habla usted mi idioma? *El País*, p. 4.
- Méndez Cea, C. (1999). Taller: "Visita al Museo del Prado: El lenguaje de la pintura". En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VI). Investigación y enseñanza* (pp. 429-434). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Merriam-Webster (1996). *Merriam-Webster's guide to business correspondence*. Springfield: Merriam-Webster.
- Mioduszewska Andrzejewska, M., Gallego Juan, J., Olivares Gullón, A. y Urquía, M.A. (1994). *Checkpoint 2. English in tourism*. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces.

- Miret, M. (2001, 18 de abril). Los españoles, los europeos que menos idiomas saben. *El Magisterio Español*, p. 10.
- Modern Language Association (2000). Why learn another language? Knowing other languages brings opportunities. Disponible en www.adfl.org/resources/lang_brochure.pdf (23 de agosto de 2002).
- Montalbán Velasco, P. (1999). *Cómo redactar buenas cartas comerciales*. Xirivella: Nick Buendía.
- Morales Gálvez, C., Arrimadas Gómez, I., Ramírez Nueda, E., López Gayarre, A. y Ocaña Villuendas, L. (2000). *La enseñanza de las lenguas extranjeras en España*. Madrid: CIDE.
- Moss, S.L. y Suárez, J.P. (1999). The communicative competence of the holiday brochure. En *I encuentro de profesores de formación turística universitaria* (p. 42). Madrid: ANESTUR.
- Moya Guijarro, A.J. y Albentosa Hernández, J.I. (2001). Points of departure in news items and tourist brochures: Choices of theme and topic. *Text*, 21 (3), 347-371.
- Muckian, M. y Woods, J. (1996). *The business letter handbook: How to write effective letters & memos for every business situation*. Holbrook: Adams Media Corporation.
- Munby, J. (1978). *Communicative syllabus design*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Munter, M. (1992). *Guide to managerial communication: Effective business writing and speaking*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.
- Muñoz Lahoz, C. (1997). Age, exposure and foreign language acquisition. En L. Bosch Galceran, C. Muñoz Lahoz y C. Pérez Vidal, *Second language acquisition: Early childhood perspective* (pp. 16-24). Vol. 2. APAC Monographs. Barcelona: APAC.
- Muñoz Lahoz, C. (1999). The effects of age on instructed foreign language acquisition. En S. González y Fernández-Corugedo, R.A. Valdeón García, D. García Velasco, A. Ojanguren Sánchez, M. Urdiales Shaw y A. Antón Pérez (Eds.), *Essays in English language teaching: A review of the communicative approach* (pp. 1-21). Oviedo: Universidad de Oviedo.
- Muñoz Lahoz, C. (2001). L'ensenyança de llengües estrangeres: Ja hi dediquem prou temps? *Escola Catalana*, 377, 6-9.
- Murillo Puyal, J., Cabezas González, M., Gairín Sallán, Ribé Queralt, R. y Tost Planet, M. (1996). *La enseñanza de las lenguas*. Madrid: CIDE.

- Murray, D.M. (1980). Writing as process: How writing finds its own meaning. En T.R. Donovan y B.W. McClelland (Eds.), *Eight approaches to teaching composition*. Urbana, IL: National Council of Teachers of English.
- Myers, G. (1989). The pragmatics of politeness in scientific articles. *Applied Linguistics*, 10 (1), 1-35.
- Narbona Reina, B. (2001). La acentuación en la clase de inglés turístico. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 231-240). Castellón: Universitat Jaume I.
- Naterop, B., Weis J.E., y Haberfellner, E. (1991). *Business letters for all*. Oxford: Oxford University Press.
- Nickerson, C. (2001). The relevance of the corporate context for the teaching of business English: Taking real life business practices into account. *Teaching English for International Business (TEIB)*, 1 (1), 4-12.
- Nunan, D. (1991). *Language teaching methodology*. Hemel Hempstead: Prentice Hall International.
- Nussbaum, L. (2001). Las lenguas extranjeras en la formación del alumnado de ESO. En L. Nussbaum y M. Bernaus (Eds.), *X didáctica de las lenguas extranjeras en la Educación Secundaria Obligatoria* (pp. 15-37). Madrid: Síntesis.
- Nystrand, M. (1989). A social interactive model of writing. *Written Communication*, 6 (1), 66-85.
- Nystrand, M., Greene, S. y Wiemelt, J. (1993). Where did composition studies come from? An intellectual history. *Written Communication*, 10 (3), 267-333.
- Okamura, A. y Shaw, P. (2000). Lexical phrases, culture, and subculture in transactional letter writing. *English for Specific Purposes*, 19 (1), 1-15.
- Organización Mundial del Turismo (1999a). *Guía para administraciones locales: Desarrollo turístico sostenible*. Madrid: OMT.
- Organización Mundial del Turismo (1999b). *Mercados emisores de turismo. Visión general y análisis de las características de los países*. Madrid: OMT.
- Orts Llopis, M.A. (2001). Los estudios realizados sobre inglés jurídico: Una revisión. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 195-205). Castellón: Universitat Jaume I.

- Page, S.J., Brunt, P., Busby, G. y Connell, J. (2001). *Tourism: A modern synthesis*. London: Thomson Learning.
- Palmer Silveira, J.C. (1996a). Teaching writing skills in business English: Obstacles and solutions. En J. Piqué Angordans, J.V. Andreu-Besó y D.J. Viera (Eds.), *English in specific settings* (pp. 75-85). Valencia: NAU Llibres.
- Palmer Silveira, J.C. (1996b). *The use of summarization strategies in the development of the linguistic competence of business English students* (Tesis doctoral no publicada). Castellón: Universitat Jaume I.
- Palmer Silveira, J.C. (1998a). *Business English in the university classroom*. Castellón: Universitat Jaume I.
- Palmer Silveira, J.C. (1998b). Abridging source texts in the ESP classroom: Towards a new methodological taxonomy. En F. Luttkhuizen (Ed.), *I jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 243-248). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Palmer Silveira, J.C. (1999a). Constraints affecting students' writing in the ESP classroom. En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VI). Investigación y enseñanza* (pp. 111-118). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Palmer Silveira, J.C. (1999b). Netvertising and ESP: Genre-based analysis of target advertisements and its application in the Business English classroom. *Ibérica*, 1, 39-54.
- Palmer Silveira, J.C. (2000a). Do you really speak English?-Learning a language to get a job. En F. Luttkhuizen (Ed.), *III congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. EASE seminar* (pp. 239-242). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Palmer Silveira, J.C. (2000b). The use of personal opinions and examples when writing from source texts: Processing knowledge in a business English class. En F.J. Ruiz de Mendoza Ibáñez (Coord.), *Panorama actual de la lingüística aplicada. Conocimiento, procesamiento y uso del lenguaje* (pp. 1995-2002), vol 3 (Adquisición y aprendizaje de lenguas; Diseño curricular; Lengua con fines específicos). Logroño: Mogar Linotype.
- Palmer Silveira, J.C. (2001). Different approaches to academic writing and their applications to the teaching of ESP summarising. En S. Posteguillo Gómez, I.

- Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 61-75). Castellón: Universitat Jaume I.
- Palmer Silveira, J.C. (2002). Teaching students to write persuasive commercial letters: the AIDA sales pattern. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 273-279). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Palmer Silveira, J.C. (en prensa). Have you all got the handouts? En Actas del I congreso internacional de AELFE. Madrid.
- Paltridge, B. (1997). *Genre, frames and writing in research settings*. Amsterdam: John Benjamins.
- Paulston, C.B. (1972). Teaching writing in the ESOL classroom: Techniques of controlled composition. *TESOL Quarterly*, 6 (1), 35-59.
- Paulston, C.B. y Dykstra, G. (1973). *Controlled composition in English as a second language*. New York: Regents.
- Pérez Pérez, S. y Dolón Herrero, R. (1994). La competencia comunicativa y la redacción de informes. En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (III). Investigación y enseñanza* (pp. 381-385). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Pérez Ruiz, L. (2002). La importancia de la competencia escrita en ESP. Algunas técnicas para la redacción de textos académicos. En F. Luttikhuisen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 262-268). Barcelona: Universidad de Barcelona.
- Perry, D. y MacDonald, P. (2000). Developing the ESP students' writing skills. En F. Luttikhuisen (Ed.), *III congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. EASE seminar* (pp. 252-257). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Petzold, R. y Berns, M. (2000). Catching up with Europe: Speakers and functions of English in Hungary. *World Englishes*, 19 (1), 113-124.
- Phillips, E. (1997). *Shocked, appalled, and dismayed! How to write letters of complaint that get results*. New York: Vintage Books.
- Phillipson, R. (2001). English yes, but equal language rights first. *Guardian Unlimited – Guardian Weekly*. Disponible en <http://www.guardian.co.uk/GWeekly/Story/0,3939,475284,00.html> (18 de julio de 2001).

- Phillipson, R. y Skutnabb-Kangas, T. (1997). Linguistic human rights and English in Europe. *World Englishes*, 16 (1), 27-43.
- Pica, T. (1986). An interactional approach to the teaching of writing. *English Forum*, 24, 6-10.
- Pierson, M.M. (1997). Annual progress reports: An effective way to improve graduate student communication skills. *Journal of Engineering Education*, 86 (4), 363-367.
- Pinar, M.J. (2000). La enseñanza del francés a la hora francesa. En *II encuentro de profesores de formación turística universitaria* (pp. 11-12). Madrid: ANESTUR.
- Pincas, A. (1982). *Teaching English writing*. London: Macmillan.
- Pirie, R. (1999). The lost art of business letter writing. Disponible en <http://www.canadaone.com/ezine/june99/letters.html> (27 de julio de 1999).
- Pla Bacín, L. (1989). *Enseñar y aprender inglés: Bases psicopedagógicas*. Barcelona: Horsori.
- Posteguillo Gómez, S. (1999). Digital genre analysis and its pedagogical implications for EAP/ESP contexts. En *II jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 218-220). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Posteguillo Gómez, S. y Palmer Silveira, J.C. (1996). *English for information exchange in the world of business*. Castellón: Universitat Jaume I.
- Posteguillo Gómez, S. y Palmer Silveira, J.C. (1998). Business English writing performance in different ESP contexts: The role of background knowledge. En E. Alcón Soler y V. Codina Espurz (Eds.), *Current issues in English language methodology* (pp. 159-171). Castellón: Universitat Jaume I.
- Prieto Rueda, M. y Rigol Verdejo, R. (2002). Note-taking: A methodological approach for university students. En F. Luttikhuisen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 274-277). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Purser, E. (2000). Telling stories: Text analysis in a museum. En E. Ventola (Ed.), *Discourse and community. Doing functional linguistics* (pp. 169-198). Tübingen: Gunter Narr Verlag.
- Raimes, A. (1983). *Techniques in teaching writing*. Oxford: Oxford University Press.
- Raimes, A. (1985). What unskilled writers do as they write: A classroom study of composing. *TESOL Quarterly*, 19 (2), 229-258.
- Raimes, A. (1987). Language proficiency, writing ability, and composition strategies: A study of ESL college student writers. *Language Learning*, 37 (3), 439-468.

- Raimes, A. (1991). Out of the woods: Emerging traditions in the teaching of writing. *TESOL Quarterly*, 25 (3), 407-430.
- Ramm, W. (2000). Textual variation in travel guides. En E. Ventola (Ed.), *Discourse and community. Doing functional linguistics* (pp. 147-167). Tübingen: Gunter Narr Verlag.
- Rea Rizzo, C. (2001). El inglés turístico y los recursos de la propia ciudad: Metodología y diseño. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 269-280). Castellón: Universitat Jaume I.
- Reily-Collins, V. (1996). *The authentically English dictionary for the tourism industry*. London: Authentically English.
- Renau Renau, M.L. (2001). A contrastive English/Spanish analysis of bathroom design brochures. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 429-443). Castellón: Universitat Jaume I.
- Revell, R. y Stott, C. (1982). *Five star English for the hotel and tourist industry*. Oxford: Oxford University Press.
- Revell, R. y Stott, T. (1988). *Highly recommended: English for the hotel and catering industry*. Oxford: Oxford University Press.
- Richards, J.C., Platt, J. y Platt, H. (1992). *Dictionary of language teaching & applied linguistics*. Harlow: Longman.
- Robbins, S. (1994). Content in English for specific purposes has been focused on at the expense of methodology. Trabajo de investigación no publicado. London: Institute of Education, University of London.
- Robinson, A. y Rising, B. (1994). Drunken engineering students: A guide to writing technical reports. En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (III). Investigación y enseñanza* (pp. 391-397). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Robinson, P.C. (1991). *ESP today: A practitioner's guide*. London: Prentice Hall.
- Rodman, L. (2001). You-attitude: A linguistic perspective. *Business Communication Quarterly*, 64 (4), 9-25.
- Rogoff, L. (1994). *Office guide to business letters, memos & reports*. New York: Macmillan.

- Ruiz de Mendoza Ibáñez, F.J. (1996). Aspectos pragmáticos de la negociación del significado. En J. Cenoz y J.F. Valencia (Eds.), *La competencia pragmática: Elementos lingüísticos y psicosociales* (pp. 47-70). Bilbao: Universidad del País Vasco.
- Ruiz Garrido, M.F. (1998). Business reports based on oral presentations: The use of linguistic macrostructures. En *I jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 271-274). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Ruiz Garrido, M.F. (1999). El concepto de legibilidad en la enseñanza de la expresión escrita dentro de un contexto de IFE: Aplicación del *Gunning Fog Index*. En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VI). Investigación y enseñanza* (pp. 453-457). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Ruiz Garrido, M.F. (2001). Formats of business report: A practical case in the classroom. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez y I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 185-194). Castellón: Universitat Jaume I.
- Ruiz Garrido, M.F. (2002a). Report writing and its application in SLA. En E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VII). Investigación y enseñanza* (pp. 281-285). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Ruiz Garrido, M.F. (2002b). Memoranda in the business class. En F. Luttikhuisen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 296-300). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Ruiz Garrido, M.F. y Saorín Iborra, A. (2002). The genre of tourist leaflets: Textual features. En F. Luttikhuisen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 301-305). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Rushby, N. (1990). Beyond the language lab. *Personnel Management*, 22 (2), 71-74.
- Safont Jordà, M.P. (2001a). Examining requests used in the English for academic purposes classroom. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 125-133). Castellón: Universitat Jaume I.

- Safont Jordà, M.P. (2001b). Teaching English to university teachers. Needs analysis in the English for academic purposes classroom. En F. Luttikhuizen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication. Español de los negocios* (pp.230-235). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Safont Jordà, M.P. (2002). Fostering learners'beliefs shifts towards language learning. Self-access centre use in an adults EAP course. En F. Luttikhuizen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 306-310). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Salazar Campillo, P. y Usó Juan, E. (2001). The speech act of requesting in ESP materials: An example based on tourism course books. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 95-105). Castellón: Universitat Jaume I.
- Salazar Campillo, P. y Usó Juan, E. (2002). The presentation of pragmatics in current tourism texts: The speech acts of suggesting and advising. En F. Luttikhuizen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 311-318). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Sánchez Ortega, A. (2000). Introducción a una nueva metodología de aprendizaje de lenguas: C.A.L.L.. En *II encuentro de profesores de formación turística universitaria* (pp. 20-21). Madrid: ANESTUR.
- Sánchez Pérez, A. (1997). *Los métodos en la enseñanza de idiomas: Evolución histórica y análisis didáctico*. Madrid: SGEL (Sociedad General Española de Librería, S.A.).
- Sanz Álava, I. (2001). El estilo del correo electrónico: Su oralidad. En F. Luttikhuizen (Ed.), *IV congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication. Español de los negocios* (pp. 236-242). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Saorín Iborra, A. (1999). La enseñanza de inglés para fines específicos en turismo: Análisis de necesidades. En *I encuentro de profesores de formación turística universitaria* (pp. 55-56). Madrid: ANESTUR.

- Saorín Iborra, A. (2001). Writing tourist leaflets: Some common lacks. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 335-341). Castellón: Universitat Jaume I.
- Saorín Iborra, A. y Ruiz Garrido, M.F. (2000). Genre analysis: A case of tourist texts. En A. Cabral, H. Freire, M. Coelho y S. Oliveira (Eds.), *Proceedings of X congresso luso/espanhol de línguas aplicadas às ciências e às tecnologias* (pp. 121-126). Portalegre: Escola Superior de Tecnologia e Gestao, Instituto Politécnico de Portalegre.
- Saorín Iborra, A. y Ruiz Garrido, M.F. (2001). The genre of tourist leaflets. *PASAA*, 32, 71-81.
- Sardiña Feal, M. (1999). Aproximación a la didáctica del francés, lengua extranjera en una escuela de turismo. En *I encuentro de profesores de formación turística universitaria* (pp. 57-58). Madrid: ANESTUR.
- Scarcella, R.C. (1984). How writers orient their readers in expository essays: A comparative study of native and non-native English writers. *TESOL Quarterly*, 18 (4), 671-688.
- Scarcella, R.C. y Oxford, R.L. (1992). *The tapestry of language learning: The individual in the communicative classroom*. Boston: Heinle & Heinle.
- Secretaría General de Turismo (Ed.). (2000). *Modelo de formación turística*. Madrid: Ministerio de Economía, Secretaría de Estado de Comercio y Turismo.
- Seglin, J.L. (1996). *The AMA handbook of business letters*. New York: AMACOM.
- Seidlhofer, B. (2001). Closing a conceptual gap: the case for a description of English as a lingua franca. *International Journal of Applied Linguistics*, 11 (2), 133-158.
- Shih, M. (1986). Content-based approaches to teaching academic writing. *TESOL Quarterly*, XX (4), 617-648.
- Shukla, P.K. (1998). The complaint letter and response. *Business Communication Quarterly*, 61 (4), 107-109.
- Silva, T. (1993). Toward an understanding of the distinct nature of L2 writing: The ESL research and its implications. *TESOL Quarterly*, 27 (4), 657-677.
- Skorczyńska Sznajder, H. (2001). Engineering textbooks: Introducing reading skills for academic purposes in the English syllabus of the first year technical telecommunications engineering. En S. Posteguillo Gómez, I. Fortanet Gómez y

- J.C. Palmer Silveira (Eds.), *Methodology and new technologies in languages for specific purposes* (pp. 389-397). Castellón: Universitat Jaume I.
- Slaouti, D. (1999). The world wide web for academic purposes: Old study skills for new? En S. Barrueco, E. Hernández y L Sierra (Eds.). *Lenguas para fines específicos VI. Investigación y enseñanza* (pp. 47-54). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Soler Cervera, A., Arnó Maciá, E., Barahona Fuentes, C. y Bombardó Solés, C. (2000). La integración de proceso y producto en un curso de escritura técnica en inglés. En F.J. Ruiz de Mendoza Ibáñez (Coord.), *Panorama actual de la lingüística aplicada. Conocimiento, procesamiento y uso del lenguaje* (pp. 1873-1879), vol 3 (Adquisición y aprendizaje de lenguas; Diseño curricular; Lengua con fines específicos). Logroño: Mogar Linotype.
- Spretnak, C.M. (1982). A survey of the frequency and importance of technical communication in an engineering career. *Technical Writing Teacher*, 9 (3), 133-136.
- St John, M.J. (1996). Business is booming: Business English in the 1990s. *English for specific purposes*, 15 (1), 3-18.
- Stern, G.M. (2001). You got a complaint? *Link-up*, 18 (5), 28-31.
- Storms, C.G. (1983). What business school graduates say about the writing they do at work: Implications for the business communicative course. *The ABCA Bulletin*, 46, 13-18.
- Stott, T. y Buckingham, A. (1995). *At your service: English for the travel and tourist industry*. Oxford: Oxford University Press.
- Stott, T. y Holt, R. (1991). *First class: English for tourism*. Oxford: Oxford University Press.
- Stevens, P. (1977). *New orientations in the teaching of English*. Oxford: Oxford University Press.
- Strutt, P. (1995). *English in the mail: Correspondencia comercial y privada*. Barcelona: Larousse Planeta.
- Sturtridge, G. (1977). Using simulations in teaching English for specific purposes. En S. Holden (Ed.), *English for specific purposes* (pp. 32-34). Oxford: Modern English Publications.
- Suárez, J.P. y Moss, S.L. (2000). La specificite du discours dans le secteur touristique: Recherche sur les variabilités et les régularités du discours touristique. En *II*

- encuentro de profesores de formación turística universitaria* (p. 63). Madrid: ANESTUR.
- Suau Jiménez, F. (1998). *La traducción empresarial*. Lynx Working Papers, 16. Valencia: Universidad de Valencia.
- Swales, J.M. (1990). *Genre analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Swales, J.M. (2000). Languages for specific purposes. *Annual Review of Applied Linguistics*, 20, 59-76.
- Swarbrooke, J. y Horner, S. (2001). *Business travel and tourism*. Oxford: Butterworth-Heinemann.
- Taylor, S. (1998). *Model business letters & other business documents*. Harlow: Pearson Education.
- Taylor, S. (1999). *The pocket business communicator. A complete A-Z of ready-made business letters and documents*. Harlow: Pearson Education.
- The British Council (1994). *Short courses: English for specific purposes. Winter edition: September 1994*. Manchester: The British Council.
- The Royal Bank of Canada (1999). Letters that sell. En K.J. Harty (Ed.), *Strategies for business and technical writing* (pp. 122-129). Needham Heights, Massachusetts: Allyn & Bacon.
- Thompson, S. (1991). Needs analysis in LSP: Research-based approaches. En Ch. Braecke y H. Cuyckens (Eds.), *Business communication in multilingual Europe: Supply and demand. Proceedings of the 1990 ENCoDe conference at UFSIA* (pp. 239-249). Antwerp: University of Antwerp.
- Thwaite, R. (1999). A scientific writing course for research staff and postgraduates. En *II jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques. El llenguatge científic: Edició, traducció i implicacions pedagògiques* (pp. 259-263). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Todd, G. y Rice, S. (1996). *Travel perspectives: A guide to becoming a travel agent*. New York: Delmar Publishers, ITP (International Thomson Publishing).
- Tourism Training Australia (2000). *Say it your way. A report into languages in use in tourism and hospitality and language competency standards for tourism and hospitality*. Tourism Training Australia.
- Tragant Mestres, E. (2001). El factor edat en l'aprenentatge de l'anglès. *Escola Catalana*, 377, 15-17.

- Tragant Mestres, E. y Muñoz Lahoz, C. (2000). La motivación y su relación con la edad en un contexto escolar de aprendizaje de una lengua extranjera. En C. Muñoz Lahoz (Ed.), *Segundas lenguas: Adquisición en el aula* (pp. 81-105). Barcelona: Ariel.
- Tribble, C. (1996). *Writing*. Oxford: Oxford University Press.
- Trosborg, A. (1994). *Interlanguage pragmatics. Requests, complaints and apologies*. Berlín: Mouton de Gruyter.
- Tschauder, A. (2000). Reflexiones didácticas sobre el alemán como lengua extranjera en la carrera de turismo. En *II encuentro de profesores de formación turística universitaria* (pp. 24-26). Madrid: ANESTUR.
- Tschohl, J. (1994). Do yourself a favor: Gripe about bad service. *The American Salesman*, 39 (6), 3-5.
- Universitat de les Illes Balears (2000). *Guía de recursos documentales. Educación y turismo*. Palma: Universitat de les Illes Balears.
- Uriel Jiménez, E. (1995). *Análisis de datos. Series temporales y análisis multivariante*. Madrid: Editorial AC.
- Usó Juan, E. (1998). A genre-based survey of advertisements in the press. En *I jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 302-307). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Valdés Rodríguez, C. (2002). El uso de material auténtico en las clases de inglés para turismo: Una descripción con fines didácticos. En F. Luttikhuisen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 337-342). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Valero Gancedo, A. (1999). Consideraciones acerca del vocabulario como soporte de la especificidad y elemento dinámico en las lenguas de especialidad. En E. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VI). Investigación y enseñanza* (pp. 239-243). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Valero Garcés, C. (1999). Comunicación intercultural: ¿Cartas comerciales monocromas o policromas? En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VI). Investigación y enseñanza* (pp. 119-124). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.

- Van Hooff, A., Korzilius, H. y Planken, B. (2002). El desarrollo de la sensibilidad intercultural: El efecto de la asignatura “Comunicación intercultural” como agente activador de la consciencia intercultural. En F. Luttikhuisen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 343-354). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- VanHuss, S.H. (1998). *Basic letter & memo writing*. Cincinnati, OH: South-Western Educational Publishing.
- Vázquez de Parga y Chueca, M.J. (1998). El lenguaje del turismo. Utilización y traducción. En F. Luttikhuisen, M.O. Sánchez y R. Torrens (Eds.), *I jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques* (pp. 308-318). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Vázquez de Parga y Chueca, M.J. (1999). Lenguajes técnicos del turismo. Ferias y congresos. Ferias de golf. En F. Luttikhuisen (Ed.), *II jornades catalanes per a llengües específiques. El llenguatge científic: Edició, traducció i implicacions pedagògiques* (pp. 269-274). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Verdejo Segura, M.M. (1999). La elaboración de resúmenes científicos. Descripción de una realidad concreta. En *II jornades catalanes sobre llengües per a finalitats específiques. El llenguatge científic: Edició, traducció i implicacions pedagògiques* (pp. 275-280). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Vidal Fondo, K. y Sánchez Canales, G. (2002). Literature in the EAP class: Developing students’ cultural awareness. En F. Luttikhuisen (Ed.), *V congrés internacional sobre llengües per a finalitats específiques. The language of international communication* (pp. 360-363). Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Villanueva Alfonso, M.L. y López Martínez, M. (2001). Topical argumentation in medical scientific discourse. En J.C. Palmer Silveira, S. Posteguillo Gómez e I. Fortanet Gómez (Eds.), *Discourse analysis and terminology in languages for specific purposes* (pp. 25-31). Castellón: Universitat Jaume I.
- Walker, R. (1995). Teaching the English of tourism. *ESPisg Newsletter*, 4, 8-13.
- Welton, W. y Molina, B. (1991). *La moderna correspondencia comercial español-inglés*. Barcelona: De Vecchi.
- White, R. y Arndt, V. (1991). *Process writing*. Harlow: Longman.
- Widdowson, H.G. (1979). The authenticity of language data. En H.G. Widdowson (Ed.), *Explorations in applied linguistics* (pp. 163-172). Oxford: Oxford University Press.

- Widdowson, H.G. (1997). The forum: EIL, ESL, EFL: Global issues and local interests. *World Englishes*, 16 (1), 135-146.
- Williams, I.A. (1999). Genre analysis in the ESP classroom: Medical case reports. En S. Barrueco García, E. Hernández Longas y L. Sierra Ayala (Eds.), *Lenguas para fines específicos (VI). Investigación y enseñanza* (pp. 251-256). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Wodak, R. (1996). *Disorders of discourse*. Harlow: Longman.
- Woolcott, L.A. y Unwin, W. R. (1983). *Mastering business communication*. London: Macmillan.
- Wright, D.W. (1980). TEFL and ESP in French higher education: The case study and role play approach. *System*, 8 (2), 103-111.
- Yano, Y. (2001). World Englishes in 2000 and beyond. *World Englishes*, 20 (2), 119-131.
- Yin, K.M. y Wong, I. (1990). A course in business communication for accountants. *English for Specific Purposes*, 9, 253-264.
- Yli-Jokipii, H. (1994). *Requests in professional discourse: A cross-cultural study of British, American and Finnish business writing*. Annales Academiae Scientiarum Fennicae Dissertationes Humanarum Litterarum 71. Helsinki: Suomalainen tiedeakatemia.
- Youell, R. (2000). *Travel and tourism*. Harlow: Longman.
- Zamel, V. (1983). The composing processes of advanced ESL students: Six case studies. *TESOL Quarterly*, 17 (2), 165-187.